



générée par IA

L'épopée de Gilgamesh :

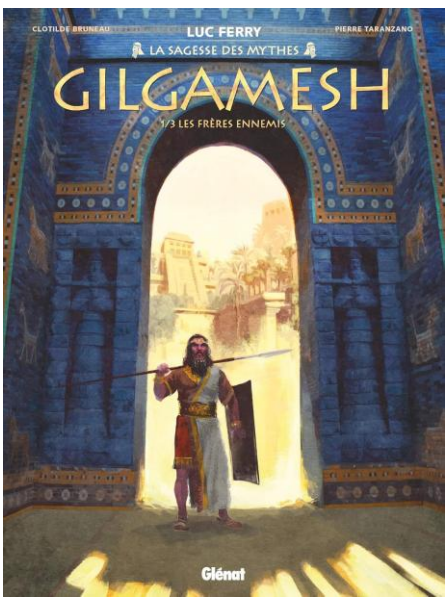
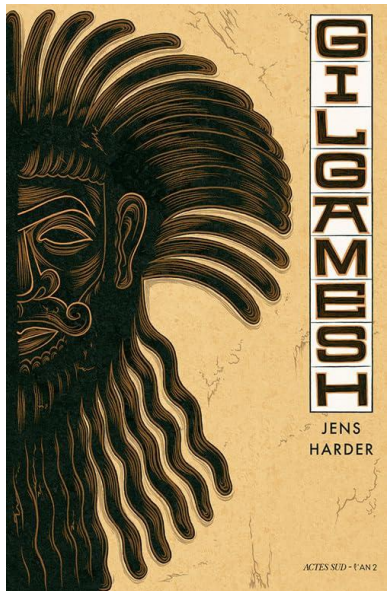
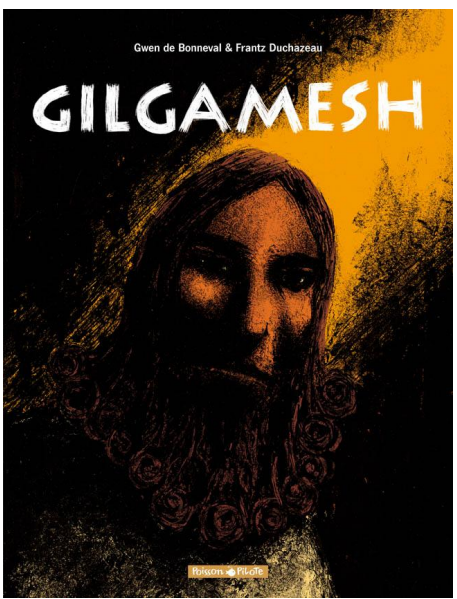
le premier roman initiatique

Plan

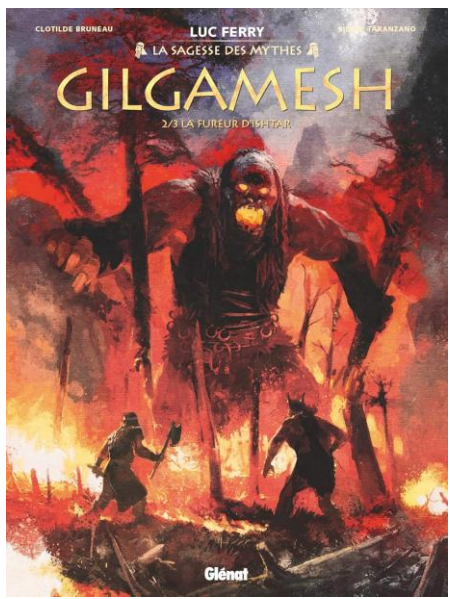
1. Accroche / rappel /
2. L'œuvre traduite
3. L'épopée de Gilgamesh – *version standard*
4. Les manuscrits du début du 2^e millénaire
5. Gilgamesh a-t-il existé ?

Gilgamesh : itinéraire d'un héros « badass »

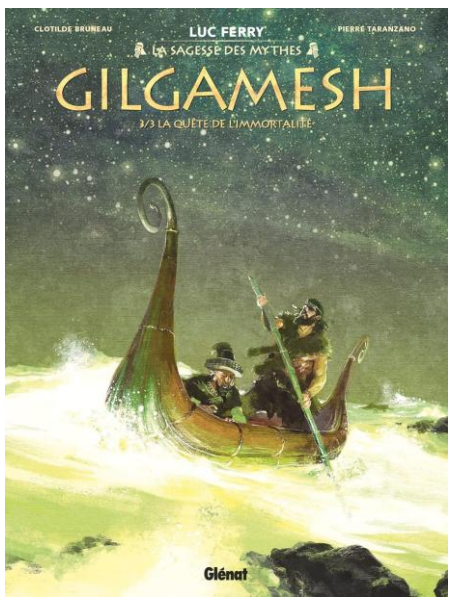
=> Homme (héros de films d'action, à l'origine) ou, par extension, femme au caractère bien trempé, qui n'hésite pas à employer la force pour arriver à ses fins (Larousse).



1-Les Frères ennemis



2-La Fureur d'Ishtar



3-La Quête de l'immortalité

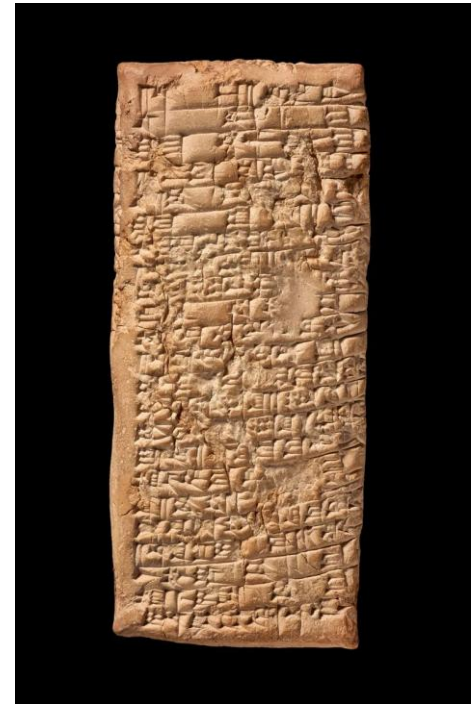


Lewis Batros
(Université de Sydney)

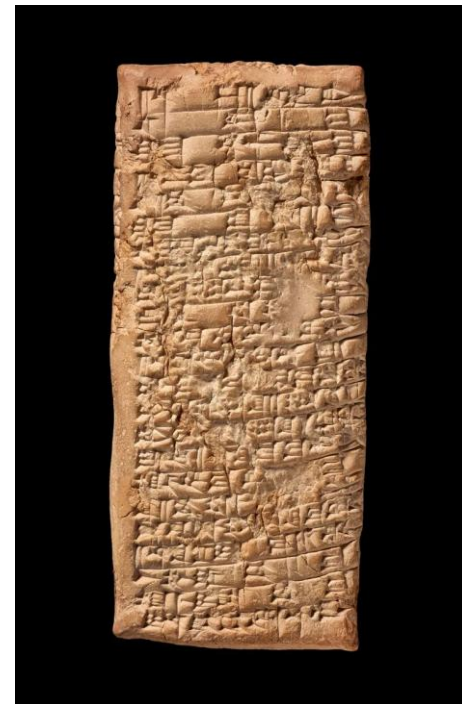
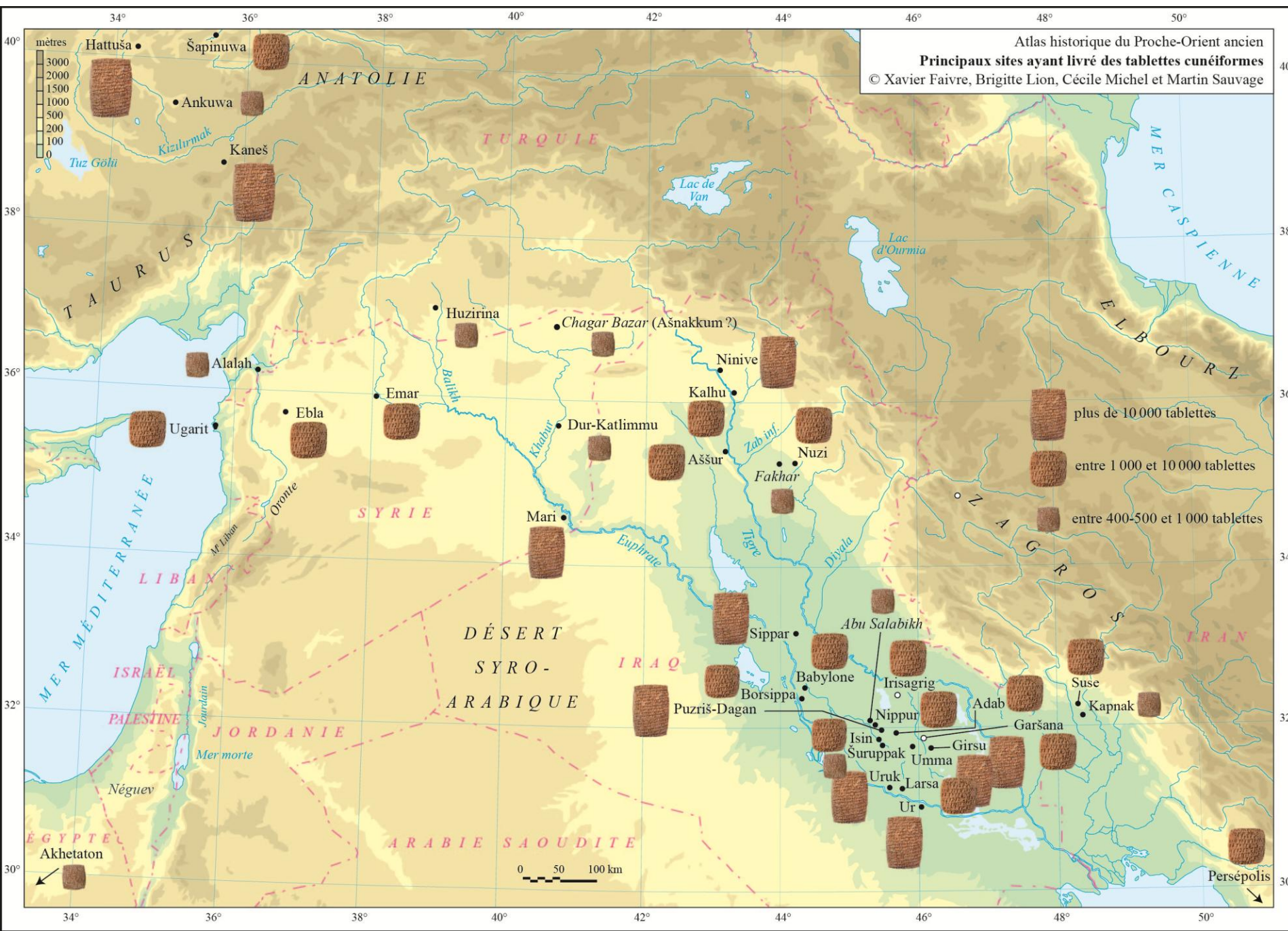
-Romans graphiques / Bandes dessinées

=> l'amitié, la gloire, la vie et la mort ... les thèmes de l' « Epopée de Gilgamesh » font encore écho chez nos contemporains.

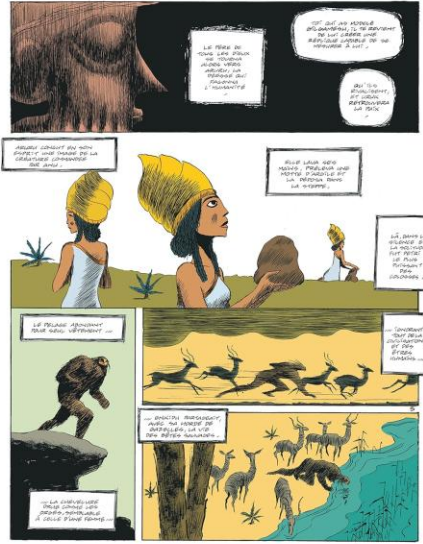
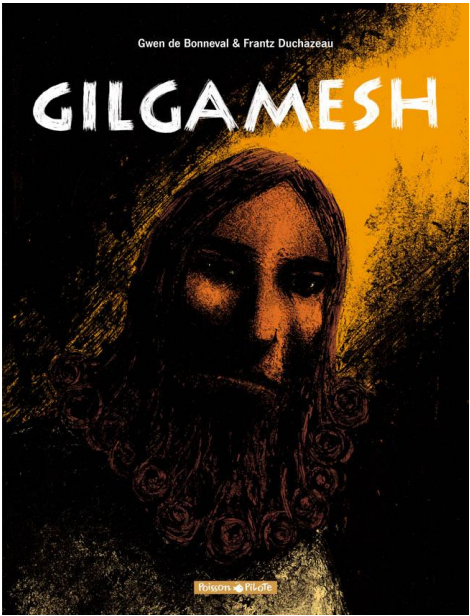
1 Le contexte ... => Où et Quand ?



1 Le contexte ... => Où et Quand ?







=> Œuvres graphiques inspirées des **sceaux-cylindres** mésopotamiens

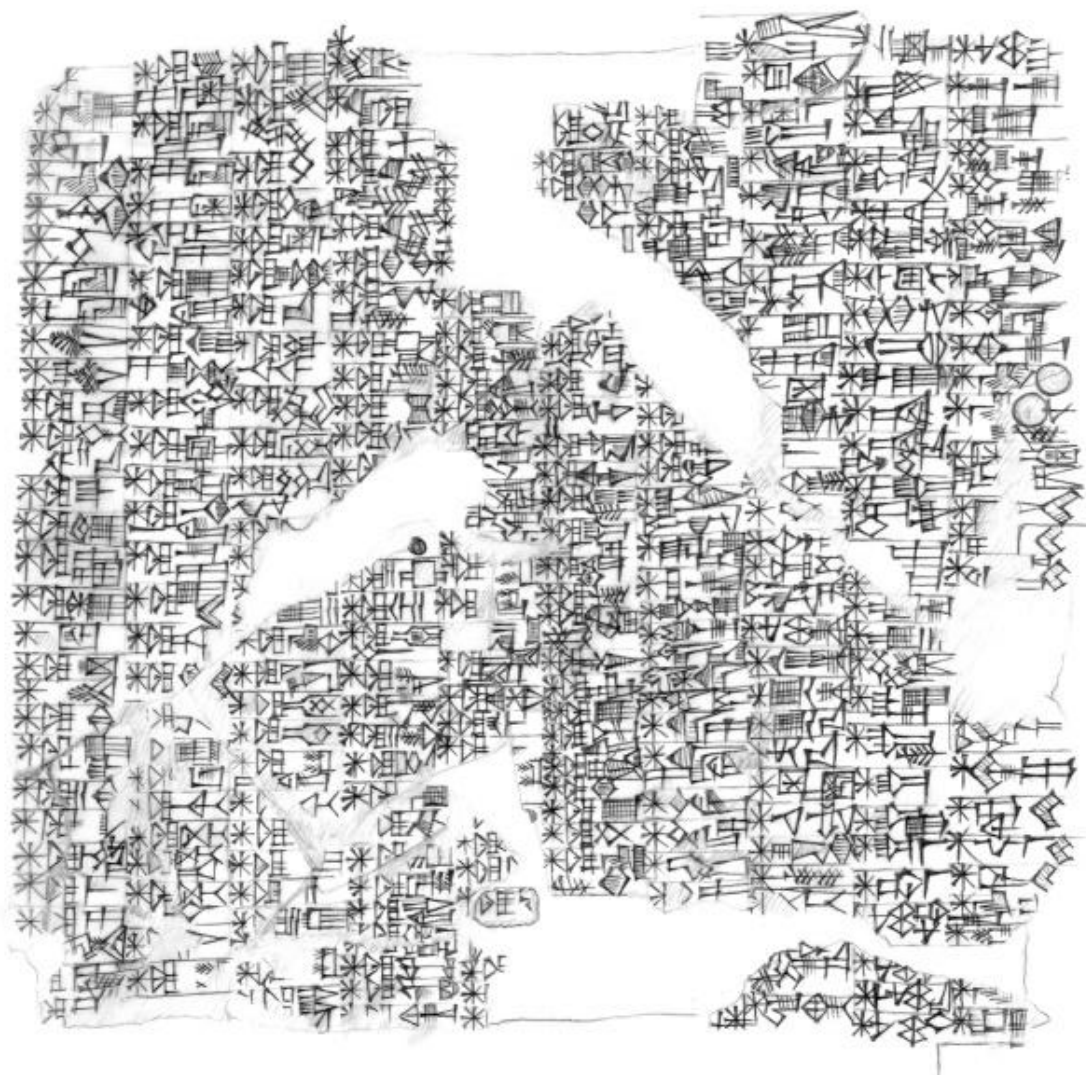


Sceau-cylindre Mari / Tell Hariri (Syrie) - M.2734

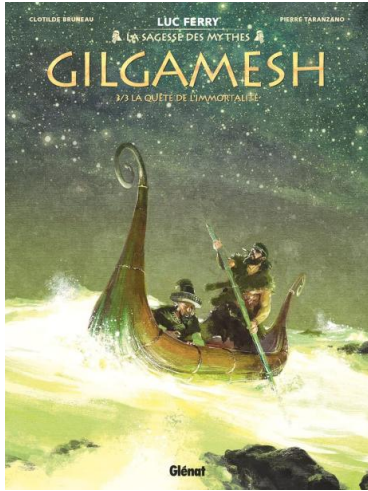
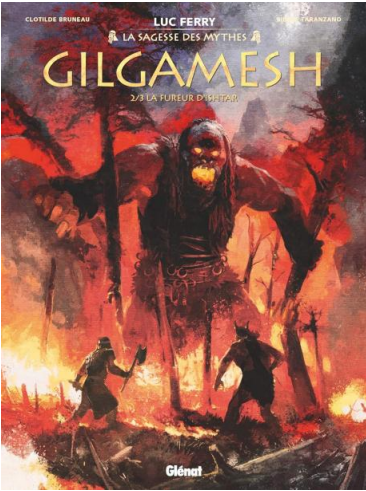
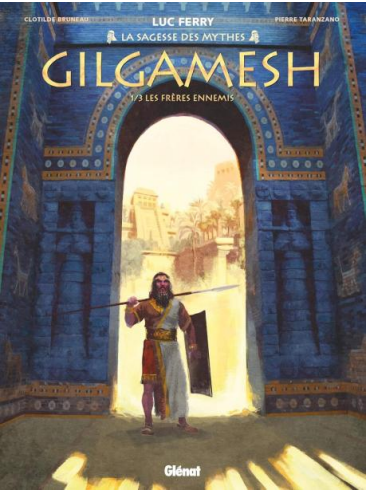


Sceau-cylindre – Sud de l'Irak – AO 2129

Un monde polythéiste ... « 330 divinités en Mésopotamie »



DAIIIa (Fara – 2600 av. J.-C.) – liste de dieux (SF 1)



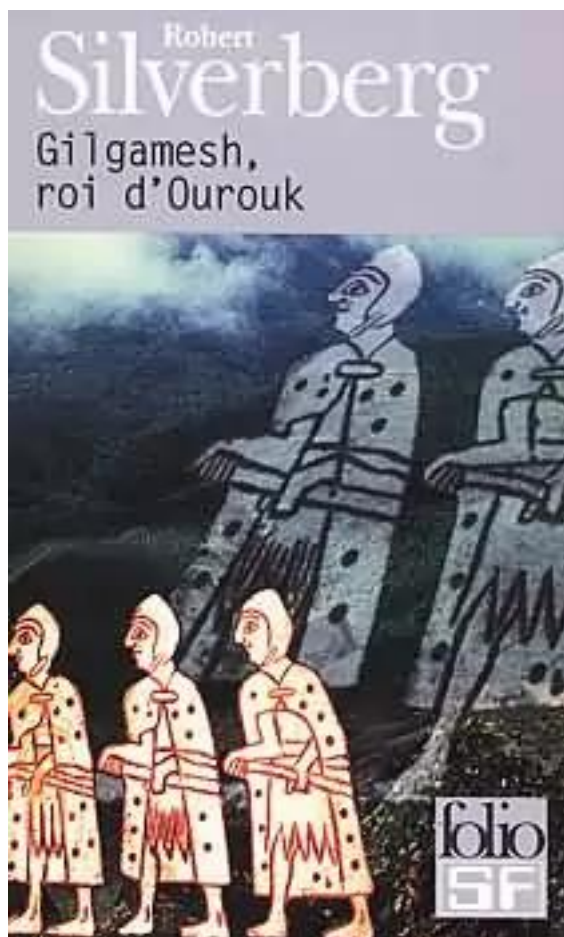
Vestige d'Uruk –
- complexe de l'Eanna
- Fin du 4^e millénaire



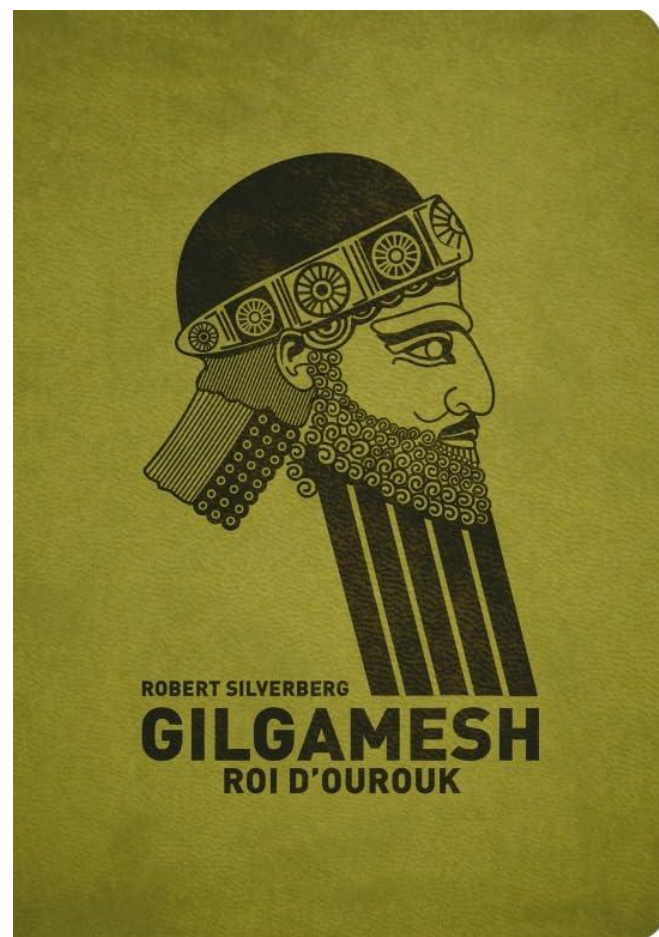
© artefacts-berlin.de

Vue de la salle à piliers avec tous ses motifs uniques de cônes d'argile colorés.



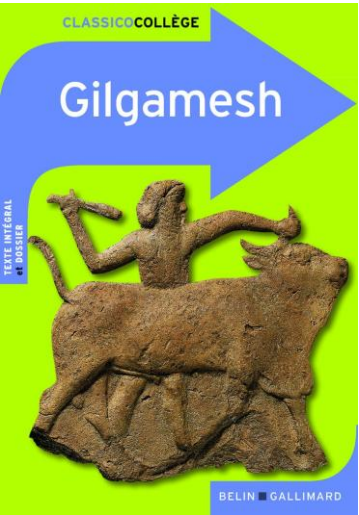


-Romans



-Personnages de films (Marvel)

Au programme en première secondaire (France)



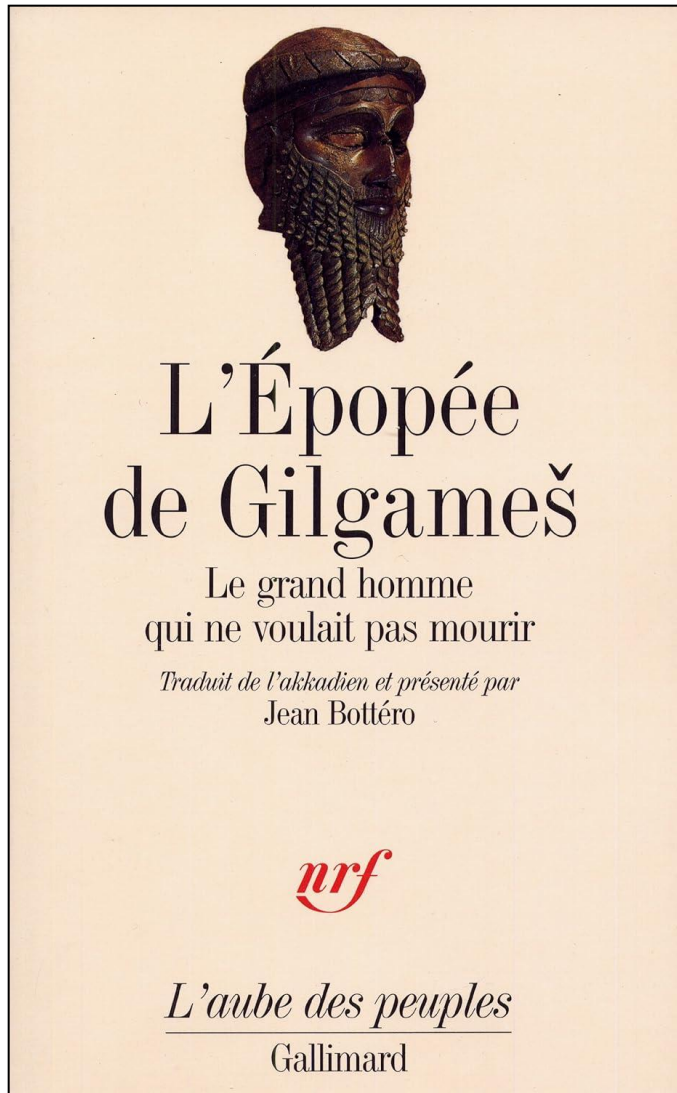
Reportages

- « Le fantôme d’Uruk, à la recherche du roi Gilgamesh »
- + autres reportages sur la Mésopotamie ...

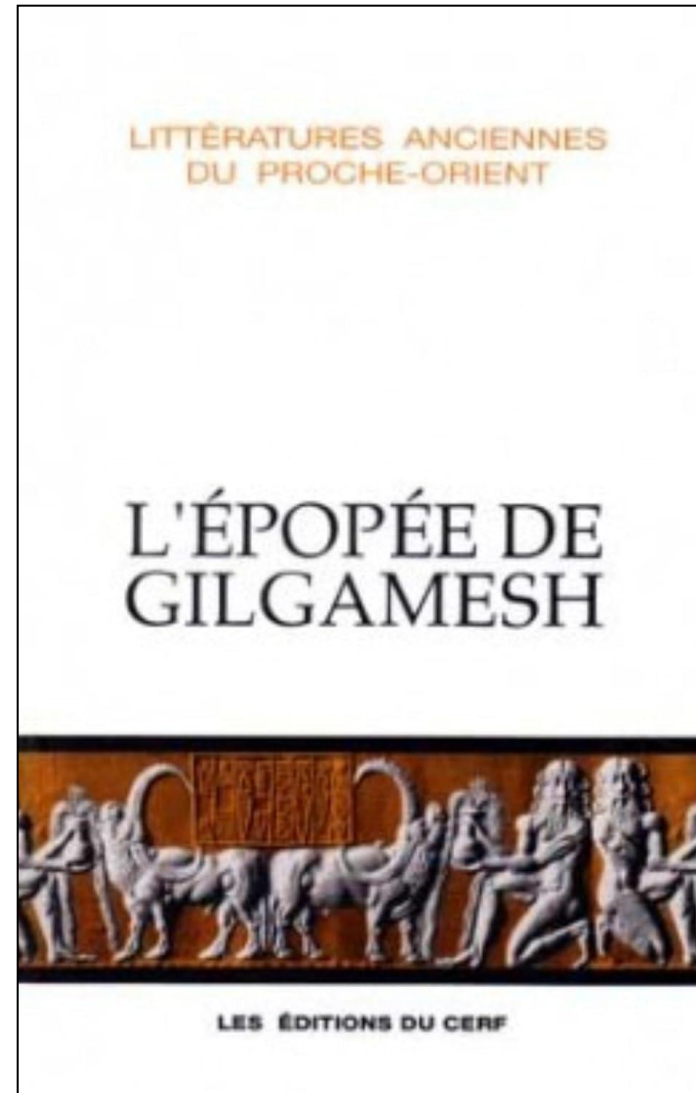
<https://www.dailymotion.com/video/xcb7g9>
<https://www.dailymotion.com/video/xoad2e>



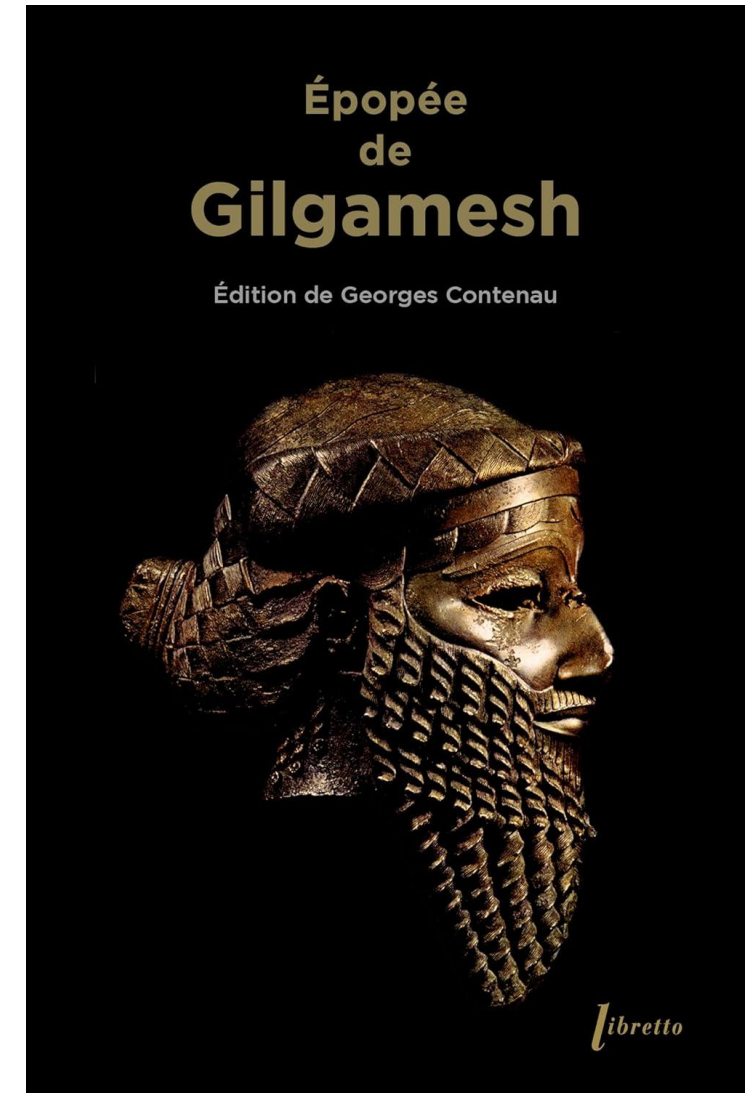
L'œuvre traduite ...



Bottéro J., 1992

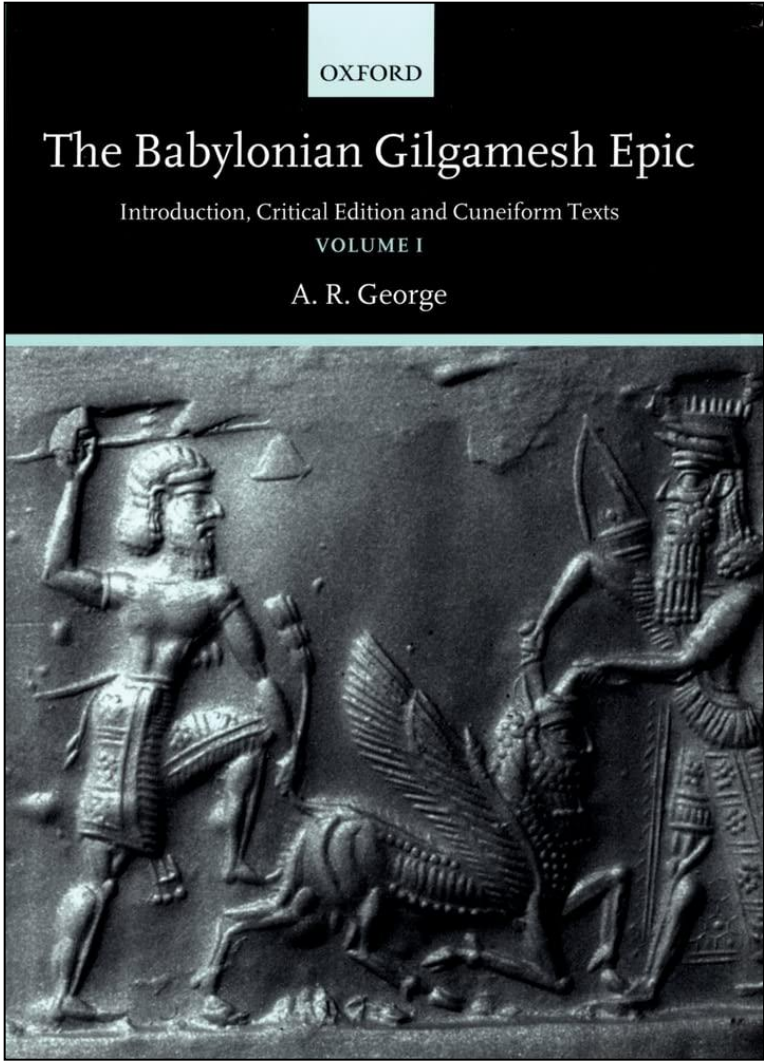


Tournay R. J. & Shaffer A., 1994



2020 NON ! MAIS 1939 !!!

L'œuvre traduite ...



George A. R., 2003

232

THE OLDER VERSIONS OF THE EPIC



FIG. 8. The tablet OB Schøyen₂, details of lower reverse.

SC 3025

OB Schøyen₂

Copy: Pls. 8, 9; photographs: Figs. 4-8

Previous publication

2001 The Schøyen Collection web site,
<http://www.nb.no/baser.schoyen/4/4.3/432.html>

P (obv. only)

Text

obv.

1 ^dgiš sa-ki-íp ni-íl
šú-na-tam mu-lí-ia-tum ub-[[a?]-i]u?
2 i-na qā-ab-li-tim ší-í it³-ta-šu ú-ga-al-li-is-sú
3 it-bí i-ta-wa-a a-na ib-ri-šu
4 ib-ri¹ a¹-ta-mar šu-ut-tam
am-mi¹ nim¹ la te-ed-ki-a-ni ma-di¹ iš pa-al-ha¹-[aš]
5 i-na bu-di-ia e-mi-da-am ša-di-a-am
6 ša-du-um i-qū-pa-am-ma i-si-ša-an-[m]
7 bi-ir-ki-ia¹ il-ta¹-wi (pu)-lu-(u)-tum
8 a-ḫi-ia ša-lum-ma¹ tum¹ ud-da-an-ni-in
9 iš-te-en eš-lum la-bi¹ iš [pa]š(bala)?-a-am

cf. SB IV [16]
// SB IV [17]
// MB Boğ₂ i 8' // SB IV [21]; cf. OB Harmal, 3a
cf. MB Boğ₂ i 9'

// MB Boğ₂ i 14'-15'
cf. MB Boğ₂ i 15'

OLD BABYLONIAN TABLETS AND FRAGMENTS: OB SCHÖYEN₂

233

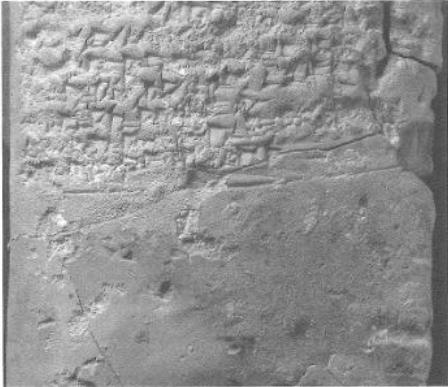


FIG. 8. Continued

Translation

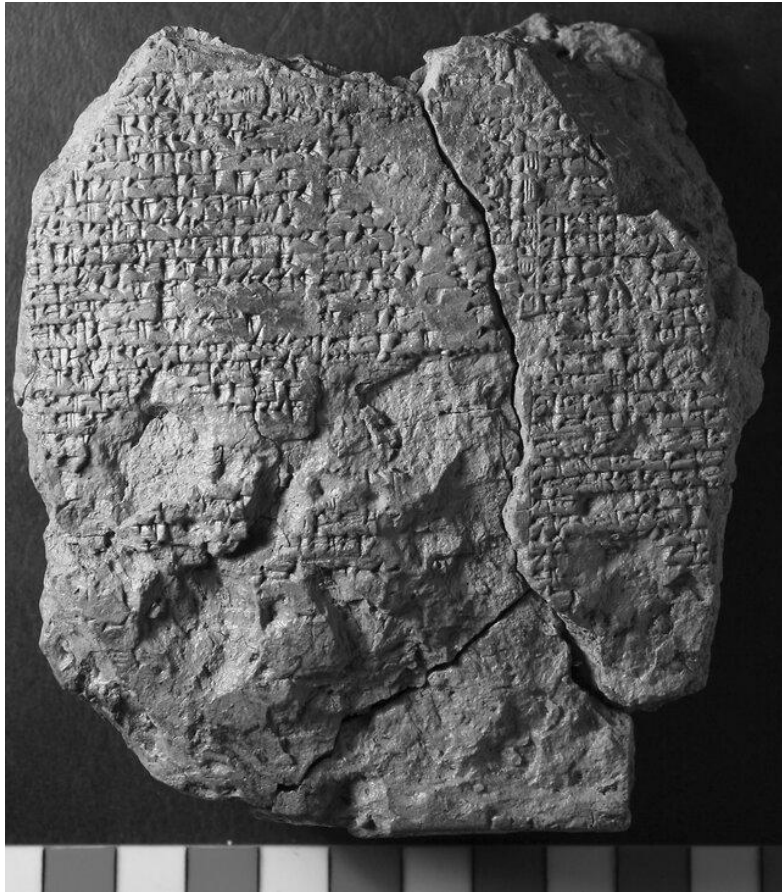
obv.

1 Gilgameš was lying down at rest;
the night brought him a dream.
2 In the middle watch of the night he awoke with a start,⁸⁷
3 he arose to talk to his friend:
4 'My friend, I have seen a dream!
Why did you not rouse me? It was very frightening!
5 With my shoulder I was propping up a mountain;
6 the mountain collapsed on me and girt me around.
7 Terror encircled my legs,
8 a radiant brightness gave strength to my arms.
9 There was a man, clad in a royal [mantle],

⁸⁷ Lit. 'his sleep startled him'.

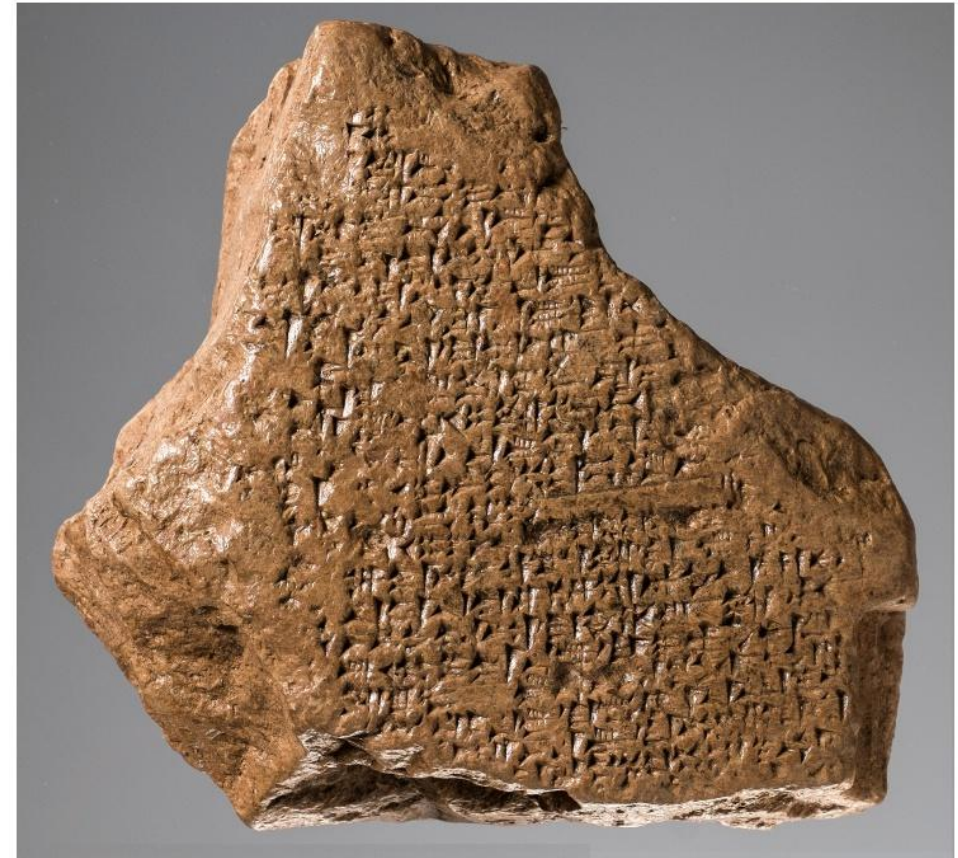
... un travail sans fin

Al-Rawi & George, **2014**, *Back to the Cedar Forest: The beginning and end of Tablet V of the Standard Babylonian Epic of Gilgameš*, JCS 66.



Suleimaniyah Museum T.1447

Al-Rawi & George, **2019**, *Gilgamesh dreams of Enkidu: An Old Babylonian tablet of Gilgamesh in the Suleimaniyah Museum*, RA 113.



Suleimaniyah Museum Tablet T-7544

La redécouverte de l'œuvre ...



- Employé dans une imprimerie – autodidacte
- Proche de Sir Henry Creswicke Rawlinson (1810-1895)
- Recruté au British Museum pour faire des ‘joints’
- Plusieurs découvertes importantes :
 - Jehu roi d’Israel / tribut au roi assyrien Salmanazar III (858-824 av. J.-C.)
 - Elamite en Babylonie

George Smith – Assyriologue
(British Museum) (1840-1876)

La redécouverte de l'œuvre ...



George Smith – Assyriologue
(British Museum) (1840-1876)

- **novembre 1872**, Smith déchiffra sur une tablette rapportée de Ninive un texte qui contenait le **récit du déluge** = 300 lignes / vers de la **XIe tablette de l' "Épopée de Gilgamesh"**
- expédition en 1873 - 14 mai – lacune découverte
- expédition 1875-1876 : nouvelle campagne à Ninive – décès sur le chemin du retour

... le fragment du déluge



L'épopée de Gilgamesh – version de Ninive (BS)

Dans la bibliothèque d'Aššur-banipal (668-627 av. J.-C.) à Ninive (en face de l'actuelle Mosul)

-11 + 1 tablettes en Babylonien Standard (BS) d'environ 3000 lignes/vers

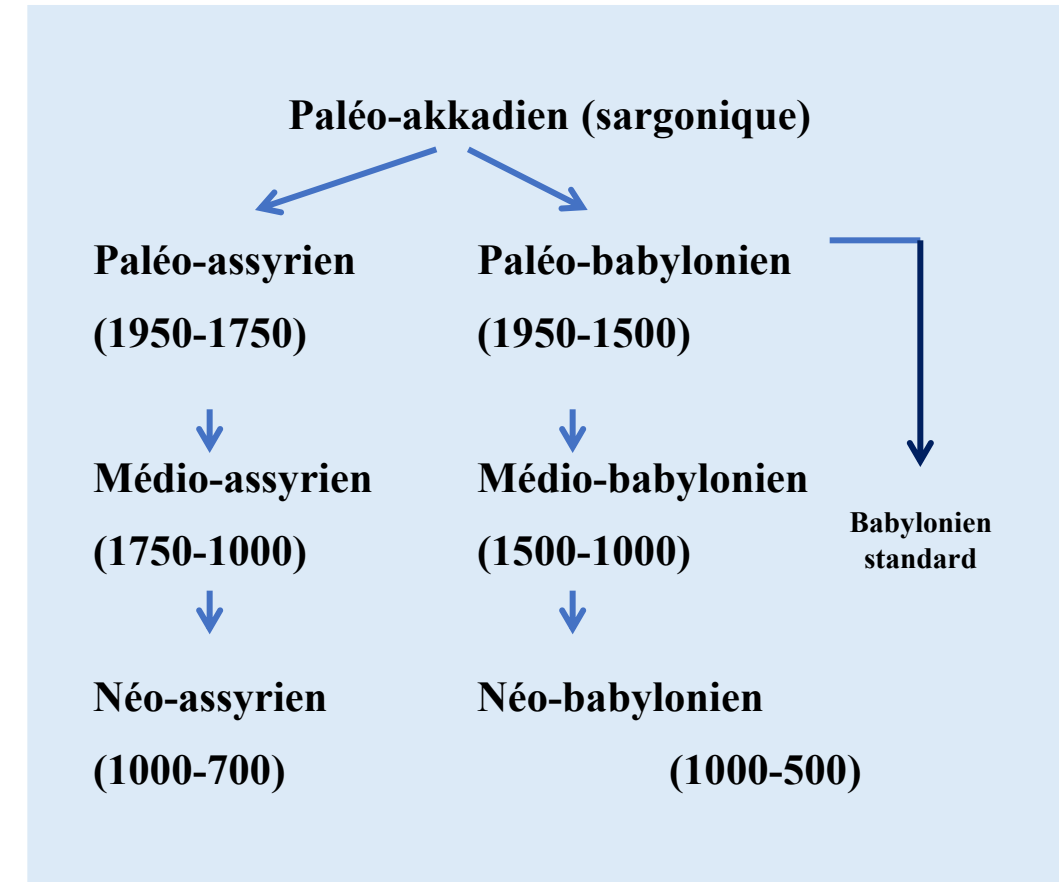
-Titre : incipit « celui qui a tout vu » (*ša nagba īmuru*) – dans les catalogues

- Composition :

- vocabulaire
- agencement syntaxique
- organisation en « vers »

- métrique
- répétition parallèle, assonance, construction en chiasme

- organisation du récit



3 *L'épopée de Gilgamesh – version de Ninive (BS)*

Dans la bibliothèque d'Aššur-banipal (668-627 av. J.-C.) à Ninive (en face de l'actuelle Mosul)

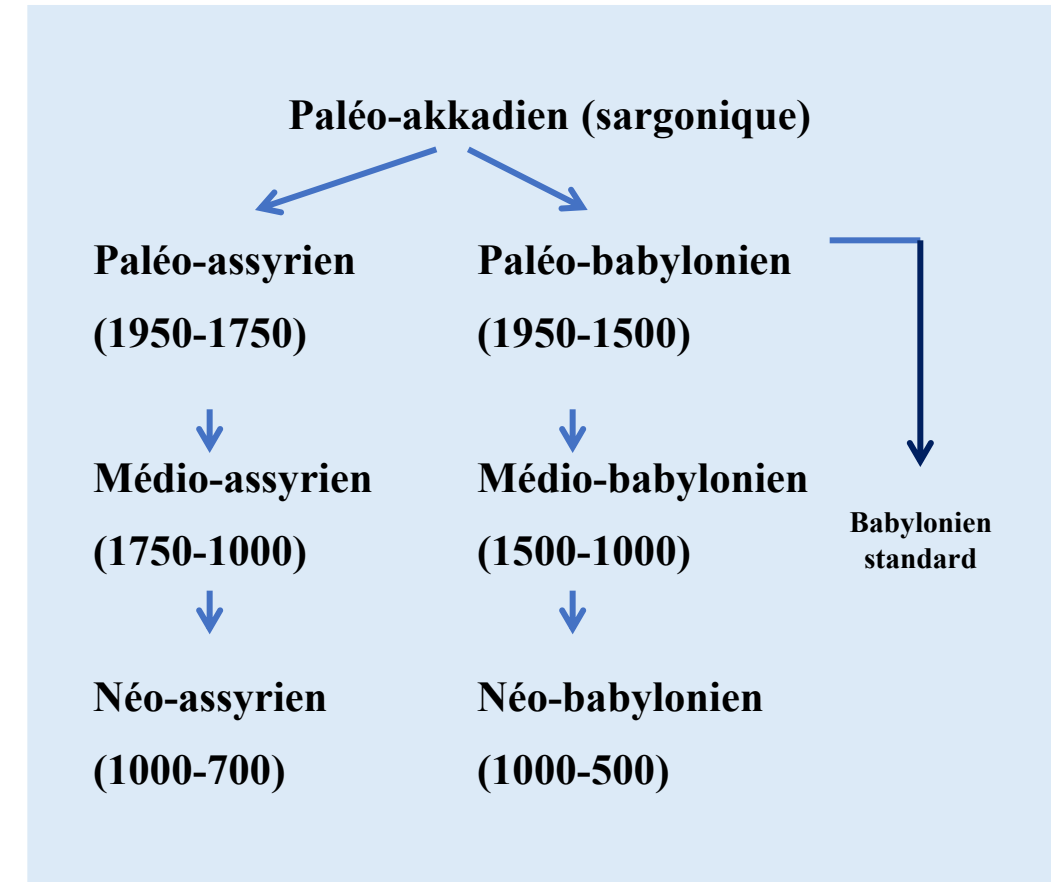
-11 + 1 tablettes en Babylonien Standard (BS) d'environ 3000 lignes/vers

-Titre : incipit « celui qui a tout vu » (*ša nagba īmuru*)

Les objets (≠ 12 tablettes):

- Gilgamesh, le roi
- L'amitié avec Enkidu
- Les aventures héroïques
- La mort d'Enkidu
- La quête de l'immortalité
- La découverte de la sagesse
- Retour à Uruk

+ Gilgamesh et les Enfers



3 *L'épopée de Gilgamesh – et Atra-hasis (« le super sage »)*

=> Un cas d'intertextualité – le récit du déluge

Atra-ḫasīs est une épopée en langue akkadienne datée du 18^e siècle av. J.-C., nommée d'après l'un de ses protagonistes, le prêtre Atra-ḫasis (« le supersage » - surnom donné au héros).

Le récit s'articule autour de quatre axes :

Titre « inūma ilū awīlum »

1. Une organisation des dieux façonnant la Mésopotamie sur le plan agricole ;
2. un conflit politique entre les dieux, pacifié par la création des premiers couples humains ;
3. la reproduction massive de ces humains ;
4. et un grand déluge dont l'intention était d'éliminer l'humanité.

Atra-ḫasīs = Noé mésopotamien

- **Ziusudra** nom sumérien qui signifie « Vie de jours lointains/prolongés »
- **Ūta-napishtī** est le nom qui lui est attribué dans l'épopée de Gilgamesh où il est également qualifié de *rūqu*, « le lointain ». Le NP signifie « J'ai trouvé ma vie » et se veut la traduction akkadienne de **Ziusudra**

L'épopée de Gilgamesh – version standard

Un 'auteur' 'un compilateur' un 'arrangeur'

- Sîn-leqe-unninni « Dieu Sîn, écoute mes plaintes » (exorciste au cours du 13^e siècle)
- repris l'ancienne version *šūtur eli šarrī* « *Surpassant tous les autres rois* »
- il fixe le texte, l'ordre des épisodes, et a inséré ce corpus dans un ensemble plus vaste dont il est en partie l'auteur.
- + valeurs définitives et universelles.

Des manuscrits antérieurs

A. Versions médio-babyloniennes

- La tablette d'Ur (fin du IIe millénaire) – 67 lignes qui exposent la maladie qui devait mener Enkidu à la mort et la réaction de Gilgamesh.
- Syrie (Bronze récent) – ‘Forêt de cèdres’ – ‘Taureau céleste’
- Megido (Bronze récent) – 30 vers – maladie d'Enkidu

En pays Hittite (Hattusha / Boghazköy) :

- Version en akkadien / - version en hittite
- Version en hourrite



Plaque moulée - 2004 / -1763 (Isin-Larsa)
Lieu de découverte : Irak = Mésopotamie
AO 6778



Gilgamesh and Enkidu slaying Humbaba at the Cedar Forest. From Iraq; 19th-17th century BCE. Vorderasiatisches Museum, Berlin, Germany.

Des manuscrits du début du 2^e millénaire av. J.-C.

B. Versions paléo-babyloniennes

=> Titre : incipit « *Surpassant tous les autres rois* » - *šūtur eli šarrī*

- **Tablette de Pennsylvanie**
- **Tablette de Yale**
- **Fragment de Philadelphie**
- **Tablette de l'école de Nippur**
- **Tablettes de Tell Harmal (Shaduppum- Diyala)**
- **Tablette d'Ishchali (Nerebtum – Diyala)**
- **Fragment partiel à Bagdad**
- **Tablette de Sippar**



Plaque moulée - 2004 / -1763 (Isin-Larsa)
Lieu de découverte : Irak = Mésopotamie
AO 6778



Gilgamesh and Enkidu slaying Humbaba at the Cedar Forest. From Iraq; 19th-17th century BCE. Vorderasiatisches Museum, Berlin, Germany.

Des manuscrits du début du 2^e millénaire av. J.-C.

C. Le cycle des rois d'Uruk et Gilgamesh

- 1.8.1.1 Gilgameš and Aga
 - 1.8.1.2 Gilgameš and the bull of heaven
 - 1.8.1.3 The death of Gilgameš
 - 1.8.1.4 Gilgameš, Enkidu and the nether world
 - 1.8.1.5 Gilgameš and Huwawa (Version A)
 - 1.8.1.5.1 Gilgameš and Huwawa (Version B)
- + version de Mê-Turan

- 1.8.2.1 Lugalbanda in the mountain cave
- 1.8.2.2 Lugalbanda and the Anzud bird
- 1.8.2.3 Enmerkar and the lord of Aratta
- 1.8.2.4 Enmerkar and En-suĝgir-ana

- 5 poèmes en sumérien rédigés dans des contextes scolaires

Il existe cinq poèmes sumériens consacrés à Gilgamesh, qui ont vraisemblablement circulé de manière autonome plutôt que comme une épopée unifiée. Les noms de certains personnages principaux y diffèrent légèrement de leurs équivalents akkadiens plus tardifs, et l'on observe également des variations dans les récits eux-mêmes.

4 *Le cycle des rois d'Uruk et Gilgamesh*

Gilgamesh et Huwawa correspondent à l'épisode de la « Forêt des Cèdres » (tablettes II à V de la version babylonienne standard). Gilgamesh et Enkidu s'y rendent et y affrontent Huwawa ; pris au piège, celui-ci est dupé par Gilgamesh — avec l'aide d'Enkidu dans l'une des versions — ce qui lui fait perdre son pouvoir.

Gilgamesh et le taureau du ciel correspond à l'épisode du « Taureau du Ciel » (tablette VI de la version babylonienne standard). La voracité du taureau entraîne sécheresse et désolation dans le pays, tandis que Gilgamesh se livre aux festins. Lugalbagagal le persuade alors d'affronter la créature, qu'il attaque aux côtés d'Enkidu.

Gilgamesh et Akka ne correspond à aucun épisode précis de l'épopée, mais les thèmes de la clémence envers les captifs et des conseils des anciens de la cité se retrouvent également dans la version babylonienne standard du récit de Huwawa/Humbaba. Dans ce poème, Uruk est assiégée par une armée de Kish menée par le roi Akka, que Gilgamesh finit par vaincre avant de lui accorder son pardon.

Gilgamesh, Enkidu, et les Enfers est la source du récit de la tablette XII de la version babylonienne standard, racontant le voyage d'Enkidu dans l'« Autre Monde ».

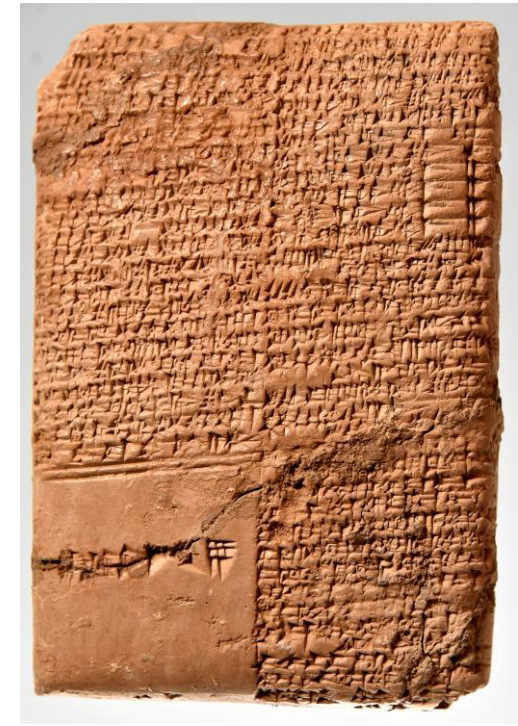
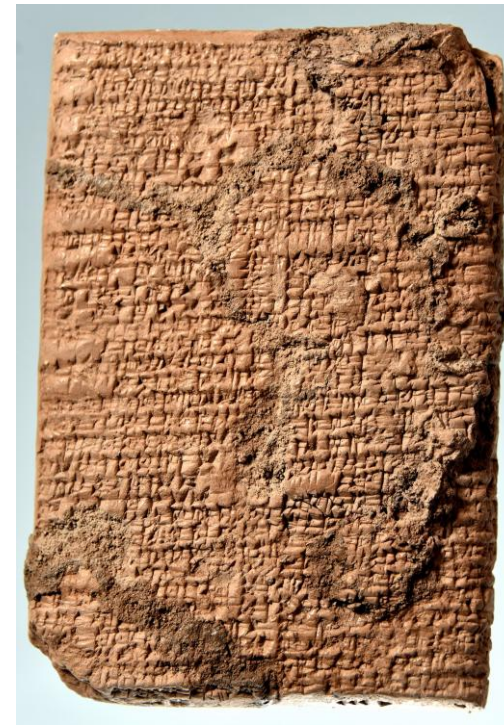
La mort de Gilgamesh est un poème consacré au décès du héros, à ses funérailles et à sa consécration comme « demi-dieu », appelé à régner sur le monde des morts et à y rendre la justice. Après avoir rêvé de la décision des dieux concernant son destin posthume, Gilgamesh sollicite des conseils, organise ses obsèques et offre des présents aux divinités. À sa mort, il est enseveli sous le lit de l'Euphrate, dont il détourne provisoirement le cours avant de le rétablir.

Le cycle des rois d'Uruk et Gilgamesh

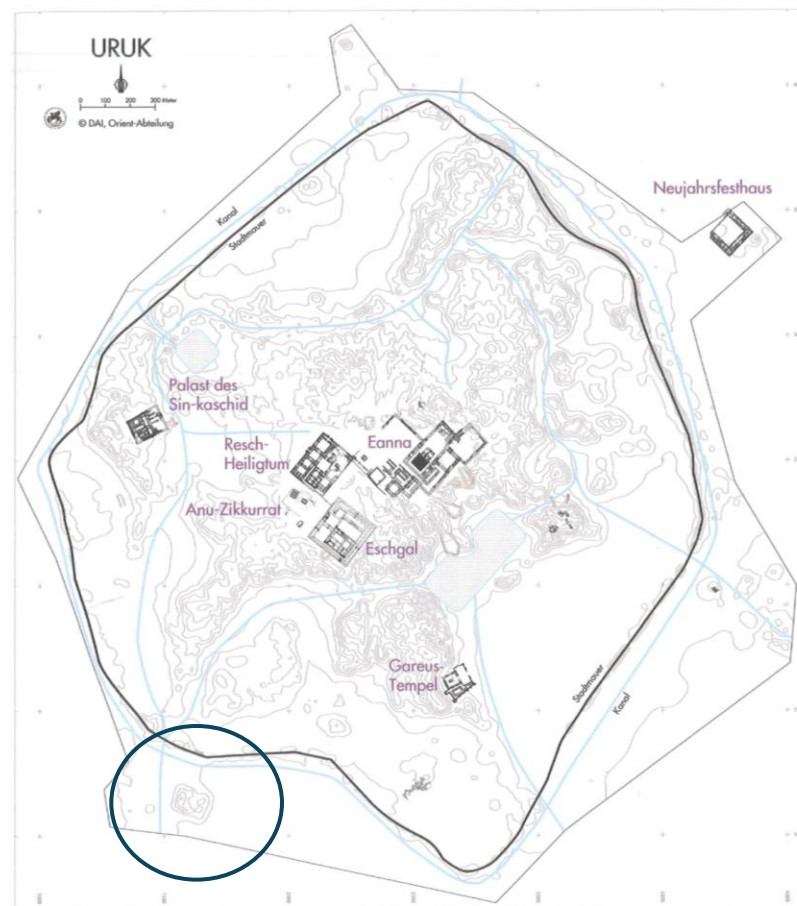
Gilgamesh et Akka ne correspond à aucun épisode précis de l'épopée, mais les thèmes de la clémence envers les captifs et des conseils des anciens de la cité se retrouvent également dans la version babylonienne standard du récit de Huwawa/Humbaba. Dans ce poème, Uruk est assiégée par une armée de Kish menée par le roi Akka, que Gilgamesh finit par vaincre avant de lui accorder son pardon.

Gilgamesh, Enkidu, et les Enfers est la source du récit de la tablette XII de la version babylonienne standard, racontant le voyage d'Enkidu dans l' 'Autre Monde'.

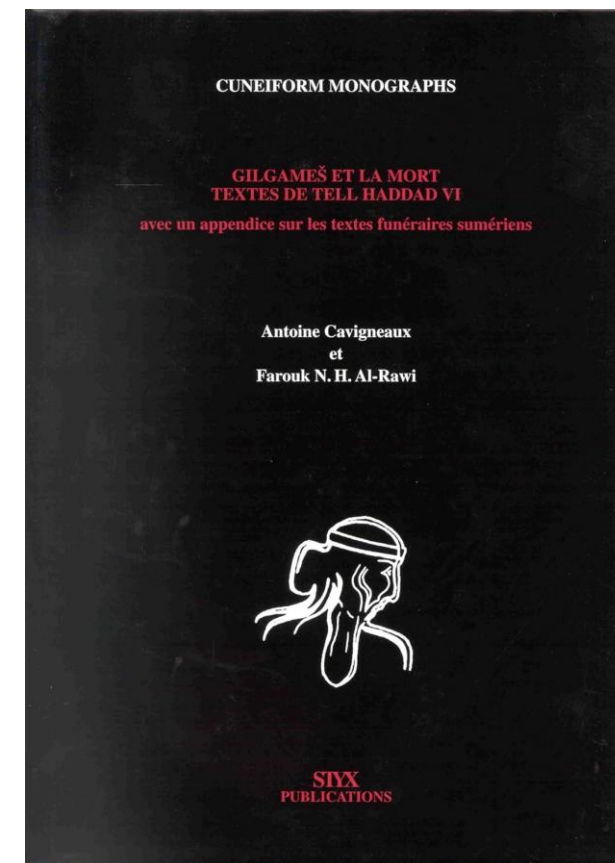
La mort de Gilgamesh est un poème consacré au décès du héros, à ses funérailles et à sa consécration comme « demi-dieu », appelé à régner sur le monde des morts et à y rendre la justice. Après avoir rêvé de la décision des dieux concernant son destin posthume, Gilgamesh sollicite des conseils, organise ses obsèques et offre des présents aux divinités. À sa mort, il est enseveli sous le lit de l'Euphrate, dont il détourne provisoirement le cours avant de le rétablir



Gilgamesh and Aga. Old Babylonian period –
Sulaymaniyah Museum, Iraqi Kurdistan – SM 039861 (T-3861)



Prospektion géomagnétique



Gilgameš et la Mort, Textes de Tell Haddad VI, avec un appendice sur les textes funéraires sumériens, Antoine Cavigneaux et Farouk Al-Rawi, Cuneiform Monographs 19, Styx Publications, Groningen, 2000, 116 p.

Gilgamesh a-t-il existé ?

- Liste royale Sumérienne (*Sumerian King List* – SKL)
=> Vers 2650 ? DA II
- Mentions des remparts (Gilgamesh et Akka) => DA ?



AO 7734 (DA IIIb – 25^e - 24^e siècle av. J.-C.)



AO 3761 (21^e siècle av. J.-C.)

Merci pour votre attention !